

## JETZT impfen lassen. Jeder ist willkommen!

### Warum soll ich mich impfen lassen?

Die Impfung hilft, eine schwere und bedrohliche Erkrankung zu verhindern. Und dass sich weniger Menschen infizieren. Damit werden Familie, Freunde, Nachbarn und Kollegen geschützt - und unser Gesundheitssystem!

### Woher weiß ich, dass die Impfung sicher ist?

Millionen Menschen weltweit wurden schon geimpft. Viele Menschen warten noch auf Impfstoff.

In Deutschland ist Impfstoff vorhanden. Er ist geprüft und zugelassen. Sonst dürfte er nicht verwendet werden.

### Warum haben manche Schmerzen nach der Impfung?

Der Körper reagiert auf den Impfstoff. Das ist eine normale Reaktion, die wieder aufhört. Das gibt es auch bei anderen Impfungen.

### Warum sind es drei Impfungen nacheinander?

Damit der Impfschutz besser wird. Man kann jederzeit mit der 1. Impfung beginnen! Nach der zweiten Impfung hat man erst mal einen vollständigen Impfschutz. Die 3. Impfung heißt Booster (Auffrischung) und wird sehr empfohlen!

### Kann ich einfach so zum Impfen gehen?

Ja! Für alle ist es zuerst neu. Einfach zum nächsten Impfangebot gehen! Kinder ab 5 Jahre werden geimpft (Eltern müssen dabei sein). Menschen ohne Papiere werden geimpft.

### Impfen ohne Anmeldung und ohne Termin gibt es in Bonn, Bad Godesberg, Beuel und Hardtberg! Zum Beispiel:

Stadthaus, Bonn-Innenstadt, Eingang Thomas-Mann-Straße (Innenstadt) oder Weiherstraße (Altstadt)

Stadthalle, Bad Godesberg, Koblenzer Straße 80, am Kurpark

Mehr Infos: <https://www.bonn.de/impfen>

---

Englisch

## Get vaccinated NOW. Everyone is welcome!

### Why should I get vaccinated?

A vaccination helps to prevent a serious and dangerous illness. And to ensure that fewer people become infected. This protects your family, friends, neighbours and colleagues – as well as our healthcare system!

### How do I know that the vaccination is safe?

Millions of people around the world have already been vaccinated. Lots of people are still waiting for their vaccine. Germany has enough vaccine that has been tested and approved. Otherwise, it would not be allowed to be used.

### Why do some people feel some pain after the vaccination?

Your body reacts to the vaccine. This is a normal reaction that goes away again. The same thing can happen with other vaccinations.

### Why three vaccinations in succession?

So that the protection provided by the vaccination works better. You can start with the 1<sup>st</sup> vaccination at any time! After the second vaccination, you initially enjoy full protection. A 3<sup>rd</sup> vaccination, or booster, is strongly recommended!

### Can I just go and get vaccinated?

Yes! This is a first for everyone. Just go to the next vaccination centre! Children over the age of 5 can also be vaccinated (they must be accompanied by an adult). Even people without any documents can be vaccinated.

### You can get a vaccination without any registration or appointment in Bonn, Bad Godesberg, Beuel and Hardtberg! For example:

Stadthaus (town hall), Bonn city centre, entrance Thomas-Mann-Straße (city centre) or Weiherstraße (old town)

Stadthalle (town hall), Bad Godesberg, Koblenzer Straße 80, at the Kurpark

More information can be found at: <https://www.bonn.de/impfen>

## تَلَقَّ التَّطْعِيمَ الآن. كل شخص مرحبٌ به!

لماذا ينبغي عليّ أن أتلقى التطعيم؟

التطعيم يساعد في منع الإصابة بأمراض خطيرة وفتاكة وتقليل أعداد الإصابات بالعدوى. وبهذا تتم حماية الأسرة والأصدقاء والجيران والزملاء في العمل - وكذلك منظومتنا الصحية بأسرها.

من أين لي أن أعرف أن التطعيم آمن؟

لقد تم تطعيم الملايين من الأشخاص في جميع أنحاء العالم، ولا يزال الكثيرون في انتظار اللقاح. في ألمانيا يتوفر اللقاح، وهو مُختَبَرٌ ومُعْتَمَد. وإلا لم يكن من المسموح أن يُسْتخدَم.

لماذا يصاب البعض بالأم بعد التطعيم؟

يقوم الجسم برد فعل للقاح. وهذا رد فعل طبيعي ويختفي بعد ذلك. ويحدث الأمر نفسه مع تطعيمات أخرى.

لماذا تؤخذ ثلاثة تطعيمات واحدًا تلو الآخر؟

لكي تكون الحماية أفضل. يمكن البدء بالجرعة الأولى من التطعيم في أي وقت! وبعد الجرعة الثانية يكون الشخص قد تمتع بحماية كاملة جراء التطعيم. أما الجرعة الثالثة من التطعيم فتسمى بالجرعة المعززة (التنشيطية) ويُنصح بها جدًا!

هل يمكنني أن أتوجه هكذا ببساطة لتلقي التطعيم؟

نعم! الأمر لا يزال جديدًا بالنسبة للجميع. ببساطة توجه لأقرب عرض للتطعيم! ويتم تطعيم الأطفال بدءًا من سن 5 سنوات (يجب أن يكون الوالدان مع الطفل). حتى الأشخاص الذين لا يحملون أوراقًا رسمية يتم تطعيمهم.

يتوفر التطعيم بدون تسجيل وبدون موعد في بون وباد غوديسبرغ وبويل وهارتيرغ! على سبيل المثال:

مبنى المدينة، Bonn-Innenstadt، مدخل Thomas-Mann-Straße (وسط المدينة) أو Weiherstraße (المدينة القديمة)

قاعة المدينة، Bad Godesberg، Koblenzer Straße 80، في كوربارك

للمزيد من المعلومات: <https://www.bonn.de/impfen>

## NIHA DERZIYÊ LI XWE BIDIN. Gişt bi xêr gatine!

Çima divê derziyê li xwe bidim?

Derzîlêdan arîkar e pêşiya nexweşiyêke giran û ya gefa ser jiyane bigirin. Û di encama derzîlêdanê de lesên kêmtir bi nexweşiyê dikevin. Ev malbat, heval, cîran û hevkarên - û pergala tenduristiya me diparêze!

Çawan bizanim derzîlêdan ewle ye?

Heya niha bi milyonan mirov li çaralîyê cîhanê derzî li xwe dane. Gelek kes hîn jî li benda lêdana derziyê ne.

Derzî li Almanyayê heye. Ew hatiye ceribandin û pejirandin. Eger wisan nebûya divê nehatiba bikaranîn.

Çima hin kes piştî lêdana derziyê êşa wan heye?

Beden hemberî derziyê bertek nîşan dide. Ev bertekeke asayî ye ku dê di demek nêzîk de biqede. Di derzîlêdanên din de jî wisa ye.

Çima sê caran derzîlêdan û li dû hev heye?

Bo baştirkirina parastina derzîlêdanê. Hûn dikarin her gav bi derzîlêdana 1emîn dest pê bikin! Piştî derzîlêdana duyemîn parastina we ya derzîlêdanê ya tevahî heye. Derzîlêdana 3yemîn jê re Booster/Xurtkirin (tezekirin) tê gotin û gelekî tê tewsiyekirin!

Dikarim hema biçim û derziyê li xwe bidim?

Erê! Di destpêkê de bo her kesî nû ye. Tenê biçin bernameya din ya derzîlêdanê! Zarokên 5 salî û mezintir dê werin derzîkirin (divê dê û bav amade bin). Kesên bêyî belge dê werin derzîkirin.

Derzîlêdana bêyî navnivîsî û bêyî diyarkirina dema hevdiînê li Bonn, Bad Godesberg, Beuel û

Hardtberg heye! Wek mînak:

Stadthaus, Bonn navenda bajêr, Têketina Thomas-Mann-Straße (navenda bajêr) yan Weiherstraße (bajarokê kevn)

Stadthalle, Bad Godesberg, Koblenzer Straße 80, ya Kurpark

Zanyariyên pirtir: <https://www.bonn.de/impfen>



## HEMEN aşı olun. Herkesin başımızın üstünde yeri var!

### Neden aşı olmalıyım?

Aşı, ağır ve tehlikeli bir hastalığı önlemeye yardımcı olur. Daha az insana hastalık bulaşmasını sağlar. Böylece ailemiz, dostlarımız, komşularımız, çalışma arkadaşlarımız ve sağlık sistemimiz korunmuş olur!

### Aşının güvenli olduğunu nereden bileceğim?

Şimdiye kadar dünya çapında milyonlarca insan aşı oldular. Birçok kişi hala aşı bekliyor. Almanya'da aşı var. Bu aşı test edildi ve onaylandı. Aksi halde kullanılamazdı.

### Neden bazı kişilerde aşidan sonra ağrı oluyor?

Vücut aşuya tepki veriyor. Bu, daha sonra sona eren, normal bir tepkidir. Başka aşılarda da bu durum oluyor.

### Neden arka arkaya üç aşı yapılıyor?

Aşının daha fazla koruma sağlaması için. Her zaman 1. dozla başlanabilir! Aşı, ancak ikinci dozdan sonra tam koruma sağlar. 3. doza hatırlatma dozu denir ve kesinlikle yaptırılması önerilir!

### Öylece gidip aşı olabilir miyim?

Evet! Artık ilk defa herkes için durum bu. Aşı yapılan en yakın yere gitmeniz yeterli! 5 yaş ve üzerindeki çocuklara aşı yapılıyor (ebeveynleri de orada olmalıdır). Belgeleri olmayan kişilere aşı yapılıyor.

### Başvuru yapmadan ve randevu almadan Bonn, Bad Godesberg, Beuel ve Hardtberg'de aşı olunabilir!

#### Örneğin:

Belediye binası, Bonn şehir merkezi, Thomas-Mann-Straße girişi (şehir merkezi) veya Weiherstraße (tarihi şehir)

Etkinlik merkezi, Bad Godesberg, Koblenzer Straße 80, am Kurpark

Daha fazla bilgi: <https://www.bonn.de/impfen>

## Приглашаем всех сделать прививку СЕЙЧАС!

### Почему я должен пройти вакцинацию?

Вакцинация помогает предотвратить тяжелое и опасное для жизни течение болезни. Благодаря вакцинации будет меньше случаев заражения. Это защитит семью, друзей, соседей и коллег, а также нашу систему здравоохранения!

### Откуда мне знать, что прививка безопасна?

Миллионы людей во всем мире уже вакцинированы. Многие люди все еще ждут вакцины. В Германии вакцина доступна. Она проверена и одобрена. Иначе её не разрешили бы применять.

### Почему у некоторых людей после вакцинации возникают боли?

Тело реагирует на вакцину. Это нормальная, к тому же, временная реакция. Такое случается и с другими прививками.

### Почему три прививки ставятся одна за другой?

Чтобы вакцинация дала максимальную защиту. Первую прививку можно ставить в любой момент! После второй прививки вы получаете полноценную иммунную защиту. Третья доза называется бустерной (обновляющей), и мы настоятельно рекомендуем ее получить!

### Можно ли пропустить прийти на вакцинацию?

Да! Сначала это для всех в новинку. Просто приходите на ближайший пункт вакцинации! Дети прививаются с 5 лет (присутствие родителей обязательно). Люди без документов также могут получить прививку.

### Вакцинация без регистрации и предварительной записи доступна в Бонне, Бад-Годесберге, Бойеле и Хардтберге! Например:

Центр административных услуг (Stadthaus), центр города Бонн, вход со стороны Thomas-Mann-Straße (центр города) или Weiherstraße (старый город)

Городской концертный зал (Stadthalle), Bad Godesberg, Koblenzer Straße 80, am Kurpark

Подробнее см. на: <https://www.bonn.de/impfen>



## اکنون واکسن بگیریید. از حضور هر شخص استقبال می‌کنیم!

چرا باید خود را واکسن کنیم؟

واکسیناسیون به وقایه از یک مریضی شدید و تهدید کننده کمک می‌کند و باعث آن می‌شود که اشخاص کمتری مبتلا شوند. به این ترتیب فامیل، دوستان، همسایگان و همکاران و سیستم صحتی ما مصون می‌گردند!

از کجا بدانم که واکسیناسیون مصئون است؟

ملیون‌ها نفر در سراسر جهان قبلاً واکسن شده‌اند. اشخاص بسیاری ال فعلاً در انتظار واکسن هستند. در جرمنی واکسن موجود است. واکسن بررسی و تایید شده است. در غیر این صورت استفاده از آن مجاز نبود.

چرا بعضی بعد از واکسیناسیون یک عده دردهایی را تجربه می‌کنند؟

بدن به واکسن عکس‌العمل نشان می‌دهد. این یک عکس‌العمل عادی است که مجدداً خاتمه پیدا می‌کند. این موضوع در مورد واکسیناسیون‌های دیگر نیز وجود دارد.

چرا سه نوبت واکسیناسیون بصورت متوالی وجود دارد؟

برای این که مصونیت ناشی از واکسیناسیون بهتر شود. در هر زمان می‌توان با واکسیناسیون نوبت اول شروع کرد! بعد از واکسیناسیون نوبت دوم شخص در ابتدا از مصونیت کامل ناشی از واکسیناسیون برخوردار می‌شود. واکسیناسیون نوبت سوم بوستر (یادآور) نام دارد و بسیار توصیه می‌شود!

آیا می‌توانم به همین آسانی برای واکسیناسیون مراجعه کنم؟

بله! برای همه این کار در ابتدا تازه و جدید است. صرفاً به نزدیکترین طرح واکسیناسیون مراجعه نمایید! اطفال بالای 5 ساله واکسن می‌شوند (والدین باید حضور داشته باشند). اشخاص بدون اسناد واکسن می‌شوند.

واکسیناسیون بدون ثبت نام و بدون نوبت در **Beuel**، **Bad Godesberg**، **Bonn** و **Hardtberg** وجود دارد! بطور مثال:

Stadthaus، Bonn-Innenstadt، ورودی (Innenstadt) Thomas-Mann-Straße (Altstadt) Weiherstraße یا (Altstadt) Weierstraße، Koblenzer Straße 80، Bad Godesberg، Stadthalle am Kurpark

معلومات بیشتر: <https://www.bonn.de/impfen>

## Hadda is tallaal. Qof walba waa la soo dhaweynayaa!

### Waa maxay sababta la ii tallaalayo?

Tallaalku wuxuu caawiyaa ka hortagga cudur daran oo halis ah. Waxa kale oo ay hubisaa in dad yar ay qaadaan cudurka. Tani waxay ilaalinaysaa qoyska, asxaabta, deriska - iyo nidaamkayaga caafimaadka!

### Laakiin sidee baan ku ogaan karaa in tallaalku ammaan yahay?

Malaayiin dad ah oo adduunka saaran ayaa horay loo tallaalay. Dad badan ayaa weli sugaya tallaalka.

Tallaalka waxaa laga heli karaa Jarmalka. Waa la tijaabiyay waana la ansixiyay. Haddii kale lama ogolaan lahayn in la isticmaalo.

### Maxay dadka qaar u xanuunsadaan tallaalka ka dib?

Jirkaaga ayaa ka falcelinaya tallaalka. Dareen-celin caadi ah oo mar kale degi doonta. Tani waxay sidoo kale ku dhacdaa tallaallo kale.

### Waa maxay sababta ay u tahay saddex tallaal oo isku xigta?

Si loo hagaajiyo ilaalinta tallaalka. Tallaalka ugu horreeya waxa la bilaabi karaa wakhti kasta! Tallaalka labaad ka dib waxaad haysataa difaac dhamaystiran oo tallaal ah. Tallaalka 3-aad waxaa loo yaqaanaa xoojiye aad ayaana loogu talinayaa!

### Ma tagi karaa uun tallaal?

Haa! Way ku cusub tahay qof walba marka hore. Kaliya aad bixinta xigta ee tallaalka! Carruurta da'doodu tahay 5 sano iyo kuwa ka weyn waa la tallaali doonaa (waalidku waa inay joogaan). Dadka aan warqadaha haysan waa la tallaali doonaa.

### Tallaal diiwaan-gelin la'aan ah iyo ballan la'aan ayaa laga heli karaa Bonn, Bad Godesberg, Beuel iyo Hardtberg! Tusaale ahaan:

City Hall, Xarunta Magaalada Bonn, albaabka laga galo Thomas-Mann-Straße (Xarunta Magaalada) ama Weiherstraße (Old Town)

Stadthalle, Bad Godesberg, Koblenzer Straße 80, ee jardiinooyinka spa

Macluumaad dheeraad ah: <https://www.bonn.de/impfen>

## Faites-vous vacciner MAINTENANT. Tout le monde est bienvenu !

### Pourquoi dois-je me faire vacciner ?

La vaccination aide à prévenir une affection sévère et dangereuse. Elle évite aussi de contaminer quelques personnes. Ainsi, notre famille, nos amis, voisins et collègues sont protégés, tout comme notre système de santé !

### Comment savoir si la vaccination est sans danger ?

Des millions d'individus dans le monde entier ont déjà été vaccinés. Beaucoup attendent encore le vaccin. Le vaccin est disponible en Allemagne. Il est certifié et homologué; Sinon, il n'aurait pas pu être utilisé.

### Pourquoi beaucoup de gens ont des douleurs après la vaccination ?

Le corps réagit au vaccin. Il s'agit d'une réaction normale qui cesse après-coup. Cela arrive aussi avec d'autres vaccins.

### Pourquoi trois vaccinations successives ?

Pour une meilleure protection vaccinale. On peut commencer la 1<sup>ère</sup> vaccination n'importe quand ! Ce n'est qu'après la seconde que l'on dispose d'une protection vaccinale complète. La 3<sup>è</sup> est appelée « booster » (rappel) et est particulièrement recommandée !

### Puis-je aller me faire vacciner simplement, comme ça ?

Oui ! Au début, c'est nouveau pour tout le monde. Répondez simplement à la prochaine offre de vaccination ! Les enfants à partir de 5 ans sont vaccinés (les parents doivent alors l'être). Les personnes sans papier sont vaccinées.

### On peut se faire vacciner sans inscription ni rendez-vous à Bonn, Bad Godesberg, Beuel et Hardtberg ! Par exemple :

Stadthaus, Bonn-Innenstadt, entrée Thomas-Mann-Straße (Innenstadt) ou Weiherstraße (Altstadt)

Stadhalle, Bad Godesberg, Koblenzer Straße 80, am Kurpark

Plus d'infos : <https://www.bonn.de/impfen>

## Ваксинирайте се СЕГА. Всеки е добре дошъл!

### Защо трябва да се ваксинирам?

Ваксинацията помага да се предотврати тежко и застрашително заболяване. И за да се заразят по-малко хора. По този начин се защитава семейството, приятелите, съседите и колегите, както и нашата здравна система!

### Как да съм сигурен, че ваксинацията е безопасна?

Милиони хора по света вече са ваксинирани. Много хора все още чакат ваксина. В Германия ваксината е налична. Тя е проверена и одобрена. Иначе нямаше да се употребява.

### Защо някои имат болки след ваксинацията?

Тялото реагира на ваксината. Това е нормална реакция, която отминава. Така се случва и при другите ваксинации.

### Защо има три ваксинации една след друга?

За да бъде по-добра защитата на ваксината. По всяко време може да започнете с 1-вата ваксинация! След втората ваксинация вече имаме пълноценна защита от ваксината. 3-тата ваксинация се нарича "бустер" (освежаване) и силно се препоръчва!

### Мога ли просто така да отида за ваксиниране?

Да! Отначало за всички е нещо ново. Просто отидете на следващата оферта за ваксинация! Децата на 5 и повече години се ваксинират (родителите трябва да присъстват). Хората без документи също се ваксинират.

### Ваксиниране без регистрация и без заявка се предлага в Бон, Бад Годесберг, Бойел и Хартберг! Например:

кметството, Bonn-Innenstadt, вход Thomas-Mann-Straße (център) или Weiherstraße (стария град) градска зала, Bad Godesberg, Koblenzer Straße 80, при курортния парк

Повече информация: <https://www.bonn.de/impfen>